

## La discusión del Presupuesto

El Congreso Nacional está discutiendo actualmente el Presupuesto General de Gastos presentado por el Poder Ejecutivo. La discusión de este asunto, año con año, se presta á numerosos comentarios.

El problema económico, en Costa Rica más que en ninguna parte, es el que más interesa al Gobierno y á la comunidad. Las circunstancias especiales en que se encuentra el país, debido á multitud de causas, hace que se preste especial atención á cuanto atañe con su movimiento financiero.

Las opiniones se dividen, generalmente, en el Congreso, entre dos extremos opuestos: los que quieren recortar á toda costa, no teniendo en cuenta necesidades creadas, que á primera vista parecen superficiales; y los que piensan que el Presupuesto es una cosa intocable, que no se puede poner manos en él sin que se desquicie el país.

Ambos extremos son igualmente exagerados. Porque, ciertamente, hay partidas del Presupuesto que, aparentemente, no tienen objeto útil y que, examinadas desde un prisma rígido, tampoco lo tendrían, pero que son producidos por una necesidad real, aunque creada artificialmente; y que no puede dejarse sin satisfacción porque produciría alguna perturbación social. El actual Presidente de

la República ha sido uno de los más patriotas y enérgicos representantes del pueblo; y, en sus gloriosos tiempos parlamentarios, hizo campaña activa y elocuente por la reducción del Presupuesto.

Llegado al Poder, quiso poner en práctica sus aspiraciones y, en efecto, implantó un plan de economías, el más realizable dentro de las condiciones del país, pero pudo convencerse que no era posible una reducción radical, una mutilación completa del Presupuesto, porque á ello se oponían intereses más ó menos fuertes.

Pero es cierto, también, que hay algunas partidas que sí pueden suprimirse ó, por lo menos, reducirse, sin causar daño ninguno, á no ser la decepción de algunos particulares que viven pegados á las ubres fecundas del Erario Nacional.

Y es en este justo medio en el que, á nuestro juicio, deben colocarse los señores Representantes del Pueblo, discutiendo seriamente, sin apasionamientos políticos, el magno asunto de la economía nacional, tomando en cuenta, al mismo tiempo, las necesidades perentorias del país y la obligación en que estamos de economizar lo más posible para atender graves compromisos en que están de por medio el crédito y el honor del Estado.

cánicos son extraídas de allí y pasan á una combinación de ruedas colosales, cuyas fajas provistas de depósitos metálicos las conducen al lugar donde se enjuagan en agua destilada, para recibir luego el lavado interior y exterior por medio de cepillos y brochas que gira vertiginosamente. Esta máquina de lavar botellas despierta la idea de aquella solemnidad enorme y silenciosa con que van circulando de un lado á otro los astros en la rueda colosal del firmamento. Es un universo pequeño en que las botellas hacen el papel de las estrellas.

En este solo departamento trabajan 25 mujeres y 4 hombres.

Siguen luego las máquinas de embotellar los productos de la Fábrica, con capacidad para despachar 1,500 docenas al día, ó sean 18,000 botellas listas para la venta. Aquí todo se hace mecánicamente, y las operarias y operarios que á esto atienden, sólo se ocupan en ir recibiendo y acomodando en su debido lugar las botellas que van saliendo llenas y corchadas de los aparatos. Las manos de los operarios no tienen para que tocar á las fuentes ocultas, por donde viene, en tubos herméticamente cerrados y enfriados á cero, el precioso licor sano y fortificante.

Pero veamos de dónde procede éste. En la parte alta de la Fábrica ha hecho surgir el empresario señor Traube, extrayéndolo del seno de la tierra, un rico manantial de agua purísima, que viene exquisitamente filtrada después de atravesar las capas profundas del suelo; y todavía, después de esa filtración natural que la presenta á la vista diáfana y limpia como el más puro cristal de roca, pasa á los grandes filtros Pasteur, donde es de nuevo tamizada y purificada, á fin de que no pueda guardar en su composición ni el más insignificante germen de impureza.

Esta agua, que no cede en limpieza y frescura á la naturaleza virginal del granizo, es la que sirve de base se para preparar las cervezas, el hielo y las aguas gaseosas de aquella Fábrica incomparable y enorme.

Sería tarea demasiado larga el detenerse á examinar paso á paso el proceso de aquella fabricación perfecta y complicada. Es aquel un pequeño mundo movido por la electricidad, de la cual posee la Fábrica su planta propia, amén de grandes calderas generadoras de vapor para en caso de que la electricidad faltare. Y siguen los inmensos tanques, cerrados herméticamente, donde las bebidas se preparan; y luego los conductos, también cerrados al contacto del aire exterior, por donde esas bebidas exquisitas van á depositarse en los envases que en otro departamento las aguardan. Nada de manoseos en aquella fabricación típica, donde las operaciones todas de transformación de los componentes que dan la cerveza y los deliciosos refrigerantes, se operan por sí mismas, en virtud de los más perfeccionados procedimientos de la ciencia aplicada á la industria.

Decir todo lo que aquella Fábrica contiene y que representa un capital enorme, sería también una tarea larga, que haría demasiado extenso este artículo. Bástenos decir que entre los monumentos que en esta capital hay dignos de visitarse, para admirar en ellos lo que pueden la inteligencia, el capital y el trabajo, pocos son tan merecedores de ser conocidos como la Fábrica de que nos venimos ocupando, porque ella da idea de lo mucho que ha crecido nuestro propio progreso, y de los prodigios que puede realizar la virtud creadora del trabajo.

Los que quieran admirar algo admirable, que visiten aquella Fábrica.

OSCAR LEONFIELD

## Cómo va el mundo

### Los despotismos de América y la educación cívica de los pueblos

Para muchas personas el progreso de las naciones consiste en el mayor número de edificios, de puentes y calzadas, de ejércitos brillantes y magníficamente equipados, de parques y paseos, de teatros y hoteles, de comodidades materiales de todo género; y hay que convenir en que no son pocas las inteligencias que miran satisfechas de este modo las necesidades y aspiraciones humanas.

Para estos positivistas rematados la vida se reduce á comer bien, beber bien, dormir bien y... pare usted de contar. El ser humano, —según ellos, —sólo siente necesidades materiales, siendo música celestial aquello de que no sólo de pan vive el hombre.

Embuste lo de su perfectibilidad intelectual y moral, embuste el progreso, embuste la civilización que

no se traduzca en montones de piedra y ladrillos ó en ricos manjares que devorar. Son estas gentes las que ofrecen las espaldas al látigo de los déspotas con tal de obtener, á cambio de su abyección, hartura y comodidad material; son ellas las que saludan sonrientes al César que las arroja á las fieras para que sean descuartizadas; son ellas también las eternas enamoradas de las tiranías que arrojan pan para acallar el hambre del cuerpo, y cadenas para esclavizar el pensamiento y matar la libertad.

Las encontraréis rodeando al tirano allí donde el continuismo ha sentido sus reales, con la protesta en los labios de su adhesión y profundo amor á la paz y al progreso. ¡Están con el déspota porque es progresis-

## Industria que honra el país

Para los que viven constantemente en una ciudad que prospera, esa ciudad no tiene detalles que puedan llamar en manera alguna su atención. Así, por ejemplo, los habitantes de San José van al Teatro Nacional, no por el Teatro mismo que es en sí una maravilla, sino por ver representaciones más ó menos insustanciales de cómicos que las más de las veces no valen nada. Asimismo concurren á los bellos parques de la capital á escuchar conciertos musicales que han oído mil veces, sin que les importen nada las preciosas arboledas y magníficos jardines, por en medio de los cuales pasean su aburrimiento.

Y como el Teatro y como los jardines hay en San José muchas cosas dignas de visitarse y conocerse, porque representan prodigios del ar-

te ó de la industria, y ofrecen en su conjunto y en sus detalles mil motivos de enseñanza y de deleite.

Pasemos revista, aunque sea á la ligera, á uno de esos establecimientos que dejan en quien los visita una impresión de verdadera maravilla. Entremos en la Fábrica de cerveza, hielo y aguas gaseosas que ha establecido en la parte Norte de esta ciudad el inteligente y acaudalado empresario señor Traube.

Al penetrar por la ancha puerta de aquel establecimiento, nos encontramos en primer término el departamento de lavar botellas. Y qué gracia puede tener esto? se preguntará. Mucha, y sino véase. Las botellas son llevadas allí en larga serie de carretones, de los cuales entran á un estanque de agua hirviente que las esteriliza. Por medios me-

# LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapore ••• Linea da Genova a Puerto Limón

## El vapor «BRASILE»

Sale de Génova el día 1º de Julio para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabaniilla, Colón y Limón. Llegará á Limón el 30 ó 31 del mismo mes, y sale el mismo día para Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, (tocará en Ponce, si así lo exige el tráfico) Tenerife, Barcelona, Marsella y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GENOVA:

Primera clase.....	Frs. 700
Segunda clase.....	> 550
Tercera clase.....	> 200

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días y á Barcelona en 19 (la línea más rápida para España, sin trasbordo), ofrecen á los pasajeros las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa.

Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo. A las familias que tomen 4 pasajes enteros para Europa en la 1ª y 2ª clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.

Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.

—Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 25 por ciento y serán válidos por un año, y los de tercera clase tendrán un descuento de 10 por ciento.

Niños: en la 1ª y 2ª hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 años en adelante, un pasaje entero.

Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José, SASSO & PIRIE, Agentes.—En Limón, F. J. ALVARADO & Co., Sub-agentes.

San José, 1º de Julio de 1911.

# CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país.—Capacidad de la Cervecería: 30,000 hectólitros por año.—Producción de las máquinas refrigeradoras: 30 toneladas al día.

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial. Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas, por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. Única en el país.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La Cerveza de TRAUBE es sin duda la Mejor y Más Sana. Invitamos al público á que VISITE ESTA FABRICA.

ta, porque es amigo de la paz y de la tranquilidad y... porque les ayuda á hacer su laboriosa digestión!

Buscad á estas ruinas humanas alrededor de un Eloy Alfaro en el Ecuador, de un Estrada Cabrera en Guatemala, de un Porfirio Díaz en Méjico. Para ellas, los méritos de sus héroes son bastantes á purgarlos de sus grandes manchas. Un Estrada Cabrera es elevado á la categoría de dios, cantado por mil lirras venales, adulado hasta lo inconcebible; no importa que su pueblo vaya muriendo, en agonía lenta, para la vida del derecho; no importa que en todo Guatemala no exista un hombre libre; nada de eso importa; el déspota, en cambio, es Benemérito de la Patria y de la Humanidad!

Un Porfirio Díaz oye durante treinta y seis años la música falaz de la adulación, asiste á su propio endiosamiento, consume,—de su propia mano,—el sacrificio de la libertad de su pueblo. En vez de aprovechar las irradiaciones de su feliz estrella en el engrandecimiento intelectual y cívico de sus compatriotas, se lanza por el atajo del despotismo y ata la libertad á la columna del martirio. ¿Qué de extraño, pues, que al declinar la estrella del tirano afortunado haya caído Méjico en el desorden y el desenfreno? Se dió aquel hombre jamás á la noble tarea de educar á su pueblo para el ejercicio de la libertad? Permitió, acaso, que germinara y creciera en suelo mejicano la planta del civismo y la educación política? Trató, siquiera, de imitar al fundador de la Gran República, el que fué el primero en la paz, el primero en la guerra y vive siendo el primero en el corazón de sus conciudadanos? No! Wáshington era de la madera de que están hechos los hombres libres; Díaz del barro de que se fabrican los déspotas; el primero sembró el germen de la libertad y es padre de un gran pueblo; el segundo mató la libertad y arrojó al surco la simiente infernal de la tempestad que hoy ruge sobre la patria infortunada de Juárez. La

educación cívica y política del pueblo yanqui principia con Jorge Wáshington; la educación cívica y política del pueblo mejicano principia ahora que el déspota anda errante. Durante treinta y seis años el espíritu público de Méjico permaneció en estado de sueño letárgico; el carro del progreso material descargaba sobre su tumba los mármoles y los hierros; aquel sueño tenía aparien-

cias de muerte. Mas, de improviso, el escenario ha cambiado, el déspota ha sido puesto en fuga, el espíritu público mejicano ha surgido como Lázaro de su tumba y se dispone á emprender la marcha.

¿Qué raro, pues, que sus pasos sean vacilantes y su gesto desconfiado y sombrío?

¡Sufrió tanto el pobre mártir!

EL JUDÍO ERRANTE

buen estrella te guíe, por más lauros que conquistes en el camino de abrojos á que te consagras, no olvides que en San José de Costa Rica dejas quien te admirará como artista y te respeta como dama.

ODNESOR

San José de Costa Rica, 30 de julio de 1911.

## MEDALLA DE ORO

### Para María Villarreal

El solo anuncio de que María Villarreal iba á verificar su debut en el Teatro Nacional la noche del jueves último, fué motivo suficiente para que todas sus antiguas amistades llegaran á rendirle el tributo de respeto y cariño que le debemos como amiga y el de admiración como artista.

Todos esperábamos con ansia, verla salir al proscenio para tributarla un homenaje digno, de aquella María inocente y graciosa que pasó su infancia y adolescencia entre nosotros. ¡Al fin llegó tan deseado momento! Los rayos oculares con que la naturaleza dotó á esa flor espiritual y delicada, brillaron en la escena, adornando con su aparición un busto de mujer llena de brío y juventud que hacía resaltar doblemente su belleza atrayente y delicada.

En el instante de su presencia, un hálito de simpatía brotó de todos los corazones, como si una atmósfera embriagadora y perfumada mezclada con nardos y azucenas, hubiera embargado aquel ambiente para esparcir sus aromas delicados en la sala del suntuoso coliseo, resplandeciente de luz y en el que resaltaban la hermosura y la gracia de nuestras bellas damas que adornaban cual

bouquets de flores los sitios de preferencia.

La modestia de María en escena, la adorna un matiz de humildad revelador de cierta expresión pura y suave que como grata emanación surge de lo infinito para elevarse á los cielos.

Hay quien recuerda en tu modestia, María, dolores tristes de una época pasada que te pusieron en el espinoso camino de la gloria que tantos sacrificios y amargas cuestiones conquistaron; y así como para el dolor naciste, también por la gracia del dolor se abre en tí la sagrada flor del arte como en una extraña primavera florece el prado que regó un rocío acre y fecundo; y aunque el sendero de la vida está sembrado de cardos y de espinas, las flores que arrojan á tus pies son amables y divinas, ¡desdichado del artista que no sienta el dolor de las rosas en su frente!

Tus viejos amigos, tus hermanos de la niñez, quisieran premiar tu trabajo en la escena, no con promesas irrealizables, no con fantásticas ilusiones, pero sí con coronas de flores que lleven en sí la prueba estimable y sincera de nuestro aprecio; y doquiera sea el punto á que tu

## Sesión Municipal

Final de la sesión del viernes

Se denegó la solicitud de Gabino Sandoval Zúñiga y otros sobre impuestos municipales que no han sido pagados, exponiendo que los motivos deben ser alegados por los medios legales.

—Se dió cuenta de que el señor Cura de Curridabat se opuso á la colocación del reloj público en la Iglesia.

Este asunto se dejó para tratarlo en sesión pública.

—Leída la solicitud del Agente de Policía de Curridabat, que pide \$ 25-00 para pagar un maestro de filarmonía, se acordó pedir informe.

—Leída la solicitud del señor James Williams Calcata, quien ofrece en venta una casa situada en la calle 17 Sur, y cuyo terreno se necesita para la ampliación de dicha calle, pasó á Comisión.

—Vista la comunicación del señor Salomón Escalante en que dá cuenta de que muchos barrios, como los del Turrupal, Amón etc. están sin numeración, se acordó leer inmediatamente la solicitud de contrato que á ese respecto dirige don Pedro Ignacio Triviño.

El señor Triviño, que estaba presente, manifestó que se hallaba dispuesto á aceptar las modificaciones del caso.

Pasó á Comisión.

—En la solicitud de S. Sandoval

## HOTEL CENTRAL

Frente á la Casa Presidencial.

Esmerado servicio, tanto en la alimentación como en aseo en las habitaciones, que son amplias y nuevamente renovadas.

La Cantina está surtida de los más afamados Licores, aguas minerales y Conservas.

Muy buen trato á los pasajeros. — PRECIOS MODICOS.

CONZI Y FERRANDO, Propietarios.

Quiere Ud. vestir elegantemente y con poco dinero?

Vaya usted á mi tienda

lado Sur del Mercado, frente á «La Marina». En ella encontrará toda clase de telas buenas, baratas y de buen gusto, y cuantos artículos le sean necesarios: Buenas frazadas, de lana y algodón, pañolones, paraguas, tafetán de seda y algodón, gran surtido de lanas, buen surtido en céfiros para camisas de hombre, zarzas en los mil dibujos y de todos los precios, perfumería, medias para señoras, caballeros y niños, pañuelos, camisas, etc.

Va Ud. á casarse y no quiere ó no puede desembolsar mucho dinero? Venga donde mí y verá que yo vendo barato. Se le atenderá con la mayor amabilidad.

JOSE SARQUIS

# BASIGÓ & ALVARADO

Finísimos Satines de Algodón  
que semejan seda china

Competencia en zarzas y mantas

para que se divida proporcionalmente la deuda sobre la propiedad de una sucesión, se acordó declararla sin lugar á concesiones, y se dieron instrucciones al Procurador para hacer efectiva la deuda.

—En la solicitud de José M. Muñoz, Síndico del Mojón, que pide se venda una callejuela que hay en ese distrito, se resolvió pedir informe al Ingeniero y Procurador.

—Leída la comunicación del Síndico del Zapote, para que se amplíe la cañería de aquel distrito, se acordó transcribir á los interesados el informe del fontanero.

—Se comisionó á los regidores Mora Venegas é ingeniero municipal para q' informen de la apertura de una calle en el distrito del Zapote.

## Correo de Teatros

NACIONAL.—Anuncian los carteles de este teatro para la función de la matinee hoy domingo, *La Pata de Cabra*, con objeto muy acertado de que los padres de familia puedan llevar sus niños á pasar una tarde entretenida.

Para la función de la noche anuncian *Flor de un día*, de Camprodón, y que estrenó en el teatro Español la eminente actriz Doña Teodora el año 1851.

En esta obra toma parte el señor Borrás (no el notable primer actor Enrique Borrás porque este coloso de la escena española, todavía no se conoce en Costa Rica) pero sí el popular y conocido industrial Miguel Borrás, que por deferencias á la Empresa ofrece á su cooperación, representando esta noche el soberbio personaje del «Marqués» que magistralmente ejecuta.

Miguel Borrás también fué actor en los tiempos de Calvo y Vico en Barcelona y aquella feliz época de triunfo, abandonada por la tijera, revive en su memoria y vuelve á pisar la escena para comprobar aquel refrán que tanto se repite por los escenarios: *El que rompe un par de zapatos en el teatro, difícilmente lo olvida*. He ahí la prueba con el ex-actor Miguel Borrás; lo mismo corta una levita, que nos representa un drama; y como de veras yo le aprecio, el primer aplauso que se le tribute será el mío.

ODNESOR

## RECREO

para hoy domingo en el Parque Central

- 1ª—Cádiz, Marcha . . . CHUECA  
2ª—Valientes y caba-  
lleros, Obertura . . . ROUGNON  
3ª—Darío, Pasillo . . . DUBARRY  
4ª—La Bohemia . . . PUCCINI  
5ª—Blue Belles . . . WALDTUFEL

El Directo,  
R. CAMPABADAL

# Cartón Embreado

Avisamos á nuestra clientela que acabamos de recibir el **Cartón Embreado** que sustituye con ventaja á la madera, que según el reglamento de construcciones, debe colocarse debajo del hierro en los techos.

Pase á conocerlo. Ya ha sido empleado con buen éxito en varias construcciones en esta ciudad.

JUAN KNÖHR HIJOS

## TIPOS DE CAMBIO según la Oficina Nacional de Estadística el 30 de Julio

PLAZAS COMERCIALES	Banco de Costa Rica		Banco Comercial, C. R.	
	Vista	Cable	Vista	Cable
Londres . . . . .	114½	116½	114½	116½
Nueva York . . . . .	120½	122½	120½	122½
San Francisco . . . . .	120½	.....	120½	.....
Francia . . . . .	113	115	113	.....
España . . . . .	101½	.....	101½	.....
Italia . . . . .	113	.....	.....	.....
Alemania . . . . .	110	.....	110	.....
New Orleans . . . . .	.....	.....	120½	.....
Jamaica . . . . .	.....	.....	120	.....

## Carta de Nueva York DON PORFIRIO DIAZ

Aunque no nos compete emitir voz ni voto en los asuntos privados de la República Mexicana, creemos oportuno reproducir el juicio que sobre la personalidad del General Porfirio Díaz emite el popularísimo diario neoyorkino *The American* en su edición del 26 de mayo:

«Porfirio Díaz dimite á los treinta y cuatro años de presidencia. Anciano y con la salud quebrantada, se quita la armadura que llevara en innumerables batallas; no haciéndolo por falta de salud ni sobra de años, aunque está en los ochenta y uno, ni porque en su corazón de león hayan entrado el miedo ni la flaqueza, sino por convicción de que, en el actual estado de cosas, el retiro es la mejor ofrenda que le es dable hacer á México.

Su mano poderosa, templada y patriótica trajo paz á esa tierra convulsiva. Fué valiente soldado, magnífico luchador y luego gran administrador. Hizo más por su patria que ningún otro estadista viviente por la suya. México y Díaz y Díaz y México fueron uno por más de una generación. El creó la nacionalidad y la colocó en el concierto político

de las naciones. De él puede decirse, á mucho más justo título que de Alejandro Hamilton que «tocó el cadáver del crédito y éste resucitó de un salto».

Halló á México pobre y lo enriqueció; débil, y lo fortaleció; semi-bárbaro y lo hizo reconocer como una de tantas naciones civilizadas.

Su mano forjó las armas que hoy se vuelven contra él. Este hijo de un mesonero, que así erigió un Estado por la mera fuerza de propia voluntad, contempla su propia obra en las convulsiones de una revolución confusa, cuyo resultado es imposible predecir con certeza.

Pero entre las incertidumbres del porvenir hay por lo menos una cosa cierta, tan cierta como son inflexibles las leyes de la historia que, al fin y al cabo, dan á cada hombre su merecido: y es que el viajero que recorra el México regenerado de venideras generaciones, hallará en el centro de cada población el monumento gigantesco que hirió de muerte el barbarismo en México y condujo á su patria á los umbrales de la civilización.»

## Colonia Agrícola en "Toro Amarillo"

PRERROGATIVAS

las mismas de las Colonias CARMONA y SAN SALVADOR

Los que deseen ser miembros de la nueva colonia, deben adjuntar á su solicitud un certificado del Médico del Pueblo, que compruebe que se es sano y otro de la autoridad política del lugar que declare la buena conducta del solicitante. Dirigirlas al autor del proyecto y demás trabajos para la creación de la colonia

AMADO CHAVERRI MATAMOROS

en Liberia, en donde permanecerá hasta no dar por terminadas las inscripciones, fecha en que se traslade á San José, previo anuncio en este diario, lo que sucederá probablemente antes de cinco meses.

15 v.—1

## FELIZ VIAJE

En tarjeta inserta en *La República* de ayer, se despide de sus relacionados y amigos en este país, el periodista amigo nuestro don Ignacio Trullás y Aulet, quien parte en peregrinación para los vecinos países centroamericanos, y después... después quien sabe, porque el amigo Trullás tiene espíritu y sangre de bohemio, que lo llevarán por todas partes, menos seguramente por donde encuentre la fortuna.

Pero á fe que él no necesita para nada de esa hada falaz, ya que va acompañado de un cortejo de ideales que son su riqueza y embargan todo su corazón.

Deseamos feliz viaje al culto periodista, y que le sean propicias las auras de los nuevos países á donde dirige ahora sus pasos.

## Ecos del Pacífico

Puntarenas, julio 29, 8 p.m.—La correspondencia que suscribe un excursionista bajo el mote «De Puntarenas» contiene falsedades que no se pueden dejar pasar sin refutarlas.

No es cierto que aquí estén contentos con las autoridades y sería de desear que excursionista viniera á buscar las autoridades quizás para facilitarse un mejor paseo, sin á vivir unos tres meses aquí, para ver después su opinión respecto de las autoridades y en especial la policía y su jefe.

En artículo separado probaremos que no dice verdad el autor de esa correspondencia.—CORRESPONSAL.

## 166 hectáreas de tierra

Se vende ó se cambia por finca ó casa en San José un terreno de primer orden en la línea atlántica, arriba de Estrada, bueno para cultivo de cacao y banana, con una plantación de 35 hectáreas en estado de producción de esta fruta.

Garantizo que no es pantanoso y que es una verdadera ganga para el que lo compre.

Para toda clase de informes y condiciones, pueden dirigirse á

EDMUNDO GUTIERREZ

## JUAN MONSÓ

PINTOR - DECORADOR

Rótulos de todas clases,  
Decoraciones artísticas.

Aptdo. de Correo N° 620.

**LA DEMOCRACIA** entre el Mercado y frente al Banco de Costa Rica.

SURTIDO COMPLETO DE CALZADO  
— para señoras, hombres y niños —  
MATERIAL DE PRIMERA CLASE

Estilos modernos y elegantes  
Venta de materiales - - - **J. B. NIGRO**

**ZAPATERIA ESPAÑOLA**  
DE  
**MANUEL ESCORRIOLA**

La casa más prestigiada en todo el país por la inmejorable calidad de sus materiales.  
Gran surtido de calzado para niños, en todos colores, formas y tamaños: para todos los gustos.

## El crimen de España

III

«Y de tal palo tal astilla! Sería pedir peras al olmo, exigir algo mejor de lo que ha dado la conquista y colonización de Hispano América.

EL JUDÍO ERRANTE

Este señor, que ha perdido el rumbo, nos viene copiando los discursos de los célebres republicanos Pérez Galdós y Melquiades Álvarez pronunciados en un mitin como protesta al Congreso Eucarístico celebrado en España y su oposición á la posible guerra en Marruecos. Sin duda, suscribe la copia para que se vean las apreciaciones de los abanderados del republicanismo español que, á la fuerza, han de ser duras para el Gobierno, y como dice Alvarez: «nos obliga á ser implacables con los monárquicos que han envilecido la patria». Esto es claro y lógico, son luchas de partido, internas, ocasionales, que por todos los medios aspiran al dominio de la idea, y tomarlas como historia, sería lo mismo que apreciar á Costa Rica por los discursos, hojas sueltas y periódicos en épocas eleccionarias, en donde la honorabilidad y prestigios de sus más distinguidos hombres ruedan, manchados por la ambición de bandería. ¿Y qué ha probado *El Judío Errante* con esa publicación? Ha probado que la España que deshonra, tiene muchas libertades y que los republicanos hablan mal del gobierno en la Prensa, en los clubs y en todas partes al amparo de la libertad del pensamiento sin ser molestados. ¡Esa es verdadera libertad!

\*\*

Dejemos esto, que es ajeno á los insultos y torpezas del extraviado judío, y volvamos sobre su inflexión que en alas de su expansivo odio á España y españoles, ha insultado groseramente á la distinguida, laboriosa y honrada familia costarricense llamándola: «astilla de mal palo; producto de yacimientos podridos y anémicos; heredera del virus de la soberbia intolerante y de la ignorancia feroz». Causa indignación que un costarricense que se precia de ilustrado, á pesar de la raza, maltrate

despiadadamente á sus conciudadanos poniéndolos al nivel de las tribus semi-salvajes, reclamando la suave y protectora tutela yanqui para enseñar á trabajar á esta raza indolente é inútil hasta de pensar.

¡Alto ahí, pobre loco! Los libros y folletos redentores escritos con mucho virus y poca moral práctica, le han derretido los sesos y dádole en la manía de regenerar por el peor camino, condenado por juiciosos sociólogos, que es el insulto. Es así cómo educáis? ¿Así preparáis la generación venidera hundiéndola en el cieno en lugar de alentarla con la vista fija en un hermoso porvenir? Escucha, judío.

Producto la América latina de aventureros de mentalidad bien ruin y sin moralidad, cuando terminó la recíproca lucha de naturales y conquistadores, empezó el progreso que ha ido en aumento hasta la época presente, bien próspera, donde ha habido paz y, en todas partes, civilizadora por espíritu de raza y por las exigencias que el adelanto humano impone.

He de conceder al judío que los españoles en aquella época no trajeron grandes ciencias, porque no las tenía ninguna nación de Europa; pero implantaron escuelas donde pudieron, y la instrucción se difundía, aunque lentamente.

Y aun suponiendo que nada instruyeran, dejaron un pueblo de claras inteligencias que hoy brillan con orgullo en la América y principalmente en Costa Rica, los genuinos descendientes de los españoles. Parece un prodigio de la naturaleza

que de una raza de tontos hayan surgido intelectualidades como los Jiménez, Rodríguez, González, Martínez, Fernández, Núñez, Sotos, Chavarrías, Echeverría, Castros, Monteros, Pachecos, Solórzano, Morales, Matas, Guardias, Aguilares, Orcamunos, Iglesias, Peraltas, Garcías, Montealegres, Quesadas, Umañas... y mil más de los tiempos pasados y presentes, que fueron ornato y lo son en el día de esta sociedad digna y honrada, á quienes, con cínico desprecio se les llama *astillas de mal palo*. Pase que el palo sea malo; pero trasplantado á América bajo la influencia del esplendente sol se ha endurecido creciendo gigantesco, dando por doquier prolíficos frutos de inteligencia y de saber. De ese árbol son las astillas que forman el edificio de esta sociedad juiciosa en donde no cabe *El Judío Errante*. Salgamos al campo y el español se siente en su tierra; allí, el trabajo de sol á sol es el anhelo del sencillo campesino: las costumbres de familia: la tranquilidad de espíritu: la confianza en su labor: la esperanza en sus cosechas: la condición pacífica: su respeto á la ley y á las autoridades; el sentimiento de hospitalidad y la honradez en su vida son los vicios heredados de los yacimientos podridos y anémicos. Esta astilla, tampoco es de mal palo.

Y si de algo debemos vanagloriarnos los españoles, es de ver en todos los hogares la mujer latina, de raza única. Joven, es el encanto de la familia, por su hermosura, por su gracia, por la perfección física, por su

### Saludo á mi bandera <sup>(1)</sup>

¡Salve bandera de mi Patria, salve!  
y en alto siempre, desafía al viento,  
tal como en triunfo por la tierra toda  
te llevaron indómitos guerreros.

Tú eres España, en las desdichas, grande,  
y en tí palpita con latido eterno  
el aliento inmortal de los soldados,  
que en tu sombra, adorándote murieron.

Cubres el templo en que mi madre reza,  
las chozas de los míseros labriegos,  
las cunas donde duermen mis hermanos,  
la tierra en que descansan mis abuelos.

Por eso eres sagrada:—En torno tuyo  
á través del espacio y de los tiempos  
el eco de las glorias españolas,  
vibra y retumba con marcial estruendo.

¡Salve bandera de mi patria, salve!  
y en alto siempre desafía al viento  
manchada con el polvo de las tumbas  
teñida con la sangre de los muertos.

(1) De SINISTO DELGADO, premiada en el concurso de Madrid y que fué recitada por el señor José Avilés (Valbuena) en el banquete celebrado por la Colonia Española en la noche del martes último.

**Rhum Quina**  
del  
**Dr. Germain**

¡¡Veinte años de éxito!!

Esta preparación tan conocida y elogiada por cuantos la han usado, quita la caspa tiña y parásita; fortifica el cuero cabelludo, hace renacer el cabello y evita el contagio de enfermedades producidas por el uso de cepillos, peines ó otros útiles infectados.

DIRECCIONES:

Lávese bien la cabeza antes de usar la Quina y después frótese en ella con la palma de la mano.

UNICO PUNTO DE VENTA

EN LA

**BARBERIA ESPAÑOLA**

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA ABONOS

Los abonos siguientes han llegado y están á precio de costo, á la disposición de los agricultores:

Superfosfato de cal, Cloruro de potasio, Sulfato de potasio, Nitrato de soda, Sulfato de amoníaco, Sulfato doble de potasio y de magnesio, Sulfato de hierro.

Los agricultores pueden dirigirse para los pedidos y para los consejos de aplicación de estos abonos al jefe de la oficina técnica de consultas agrícolas, (*diagonal al Correo*).

J. E. VAN DER LAAT.

## GRAN BARATILLO DE CARTAGO

Aunque desaparecieron hace tiempo los motivos para quejarnos de las desgracias de Cartago, reparadas en lo humanamente reparable, la popular tienda de JOSE AVILES (a) VALBUENA, sigue vendiendo todas sus mercaderías á los precios más bajos de la plaza, entre los que se hallarán géneros superiores para señoras y caballeros, pañolones, rebozos, paraguas, juguetes y cuanta curiosidad encierra este pequeño almacén.

# Simón Amador S.

REPRESENTANTE EN LAS REPUBLICAS CENTRO-AMERICANAS Y PANAMA, DE LAS FIRMAS:

- Chs. Farre.—Reims, FRANCIA.
- M. Hirschberg & Co.—Eibenstock, ALEMANIA.
- Carlos Mosch.—Haida, BOHEMIA.
- Buffalo Speciality Company.—Buffalo, NEW YORK.
- Hard Manufacturing Co.—Buffalo NEW YORK.
- Sacks Koffer Fabric "Stabilist" Friedr. Jone & Co.—DRESDEN.
- Bouchard Aine & Fils.—BOGUE, FRANCIA.
- Cde. Brun Perod & Cia.—Isere, FRANCIA.

- Birkedal Hermann & Cia.—BORDEAUX.
- Leipziger Farbenfabrik, A. Wohlfarth.—LEIPZIG.
- "De Veluwe".—Nieuweport, HOLLAND.
- Colgen Gum & Cia.—Louisville, NEW YORK.
- Johannot & Cia.—ANNONAY.
- Dressel, Kister & Cia.—PASSAU, BAVIERA.
- A. Bourgues & Fils.—AIX EN PROVENCE.
- Willemez, Florel & Van Dorsten.—WESPEL.
- National Paper & Type Co.—NEW YORK.

clara inteligencia, por la delicadeza de sus sentimientos y por ese aire que impone respeto y admiración: su alma de mujer se le escapa por los ojos. Madre, se pertenece á sus hijos y á su esposo; ahí están sus ambiciones sin abandonar los deberes sociales, los que desempeña con dignidad y cortesía.

Estas astillas, señor judío, son arrancadas de los mejores rosales de Valencia, Sevilla, Madrid y de todos los rincones de España, que á porfía, producen hermosura, virtud y recato y esas mismas son las cualidades innatas de la mujer costarricense. Algo y aún algos se ha trabajado por el grupo redentorista para arrancar de la mujer sus virtudes más preciadas, y lanzarla por una vía opuesta á su pudor, pintándola una libertad mentida, una independencia ridícula y una autonomía personal que sólo la puede acarrear lágrimas en la juventud y vergüenza en la edad madura.

El amor libre es altamente inmoral; por suerte, no es de origen español; es puro salvajismo.

A. OROZCO

(Continuará)

## Falsa despedida

Algún periódico de esta capital en su edición de ayer anunció el viaje del Lic. don Máximo Fernández para ayer á medio día y en tren especial.

Tal noticia ha sido dada adrede con el pichicato y mezquino propósito de que amigos del Licenoiado Fernández no concurren á las nueve á la estación del Atlántico con el objeto de hacerle una cordial despedida.

Triste manera de combatir á los hombres públicos!

Parece cosa de mujeers ó de niños!

Paréceme, más bien, cosas de Astúa.

## SE ALQUILA

una casa á 50 varas del Mercado en la calle 6ª Norte n° 162.

Para informes, en la casa n° 258, calle 8ª Norte.

## MOVIMIENTO DIARIO

### Vapores en puerto

Limón 28.—A las 6 p. m. ancló el vapor inglés *Limón*, procedente de Boston. Pasajeros: Oscar Simmons y señora, doctor Luis Guier y Enrique Guier y dos en tránsito. Correspondencia 32 sacos, carga 1386 bultos. Consignado á U. F. Cº.

Limón 28.—A las 5 a. m. ancló el vapor alemán Prinz Joachim de 2981 toneladas, capitán Fey y 15 tripulantes. Procedente de Bocas del Toro, con 2 horas y media de mar. Carga 3502 bultos. Correspondencia 7 sacos. Pasajeros: C. Cachenom, F. Schuitz, F. Bolívar, P.

# Relojería Suiza

## A. CHAPATTE

Relojes, Joyas, Alhajas de todas clases, etc., etc.  
SURTIDO COMPLETO Y SIEMPRE RENOVADO.

### PRECIOS MUY BARATOS

Calderón, O. Gosdintki, D. White, Ch. Alfaro, Reinhard Kouig, 10 en 2ª; 63 en 3ª y 19 en tránsito. Consignado á J. M. Keith.

Julio 28.—A la 1 30 a. m. ancló el vapor noruego Karen de 1072 toneladas, capitán Pedersen y 25 ripulantes. Procedente de Bocas del Toro, con 8 horas de mar, sin carga, pasajeros, ni correspondencia. Consignado á la U. F. Cº.

### Documentos defectuosos

Partido de San José.—Rafael Jiménez Aguilar, Juan Rafael Montes de Oca Chaves, Ramón Cabrera Arce.

Partido de Cartago.—Sixto Castillo Quirós. Adicional al documento 93-515. Ga-

bino Fuentes Hernández. Buenaventura Casarla Soto (ocho).

Partido de Alajuela.—Abraham Conejo Calvo. Balvanera Castro Carvajal. Miguel María Caabalu Zumbado. María Moya Saenz. Rafael Jiménez Ureña.

Los despachos van así:

De San José, al 18 de junio último.

> Heredia	> 17	>	>	>
> Cartago	> 18	>	>	>
> Alajuela	> 19	>	>	>
> Personas	> 25	>	>	>
Certificaciones	> 26	>	>	>
Hipotecas	> 7	>	>	>

### Defunciones

Martina Guzmán 60 años Escasú.  
Maurilio Ramírez 53 años, Las Pavas.  
Miguel Angel Agüero Montero, 3 meses distrito 3º.  
Alberto Oreamuno, 3 años, San Francisco de Guadalupe.

### Pasaportes

Mr. y Mrs. C. S. W. Cuig, para Colón.  
Victor Manuel Rojas, para Panamá.  
Máximo Fernández y 3 hijos, para Europa.  
Raúl Salazar, para Panamá.  
Robert W. Lishman, para Colón.  
Miguel Cárdenas Hurtado, para Estados Unidos.  
Enrique Gómez y señora 1 niño, para Colón.

### Nacimientos

José Joaquín, legítimo de José Hernández y Eloisa Gómez; Innominada, natural de Emilia Gutiérrez; Santiago y Rafael Mario, gemelos legítimos de Uriel Ortuño y Rosalía González; Juan, natural de Jesús Hernández; María Josefa Clemencia, legítima de Ramón Carvajal y Lucía Martínez; Alberto, legítimo de José Mº. Oreamuno Saenz y Mercedes Bonilla; Ezequías, legítimo de Salvador Rodríguez y Josefa Brenes; María Isabel, de Isafas Guillén y Elena Chaves.

# JOYERIA MODERNA



Gran variedad — en — Relojes Suizos

Brillantes — y — Piedras finas

## PLATERIA

# R. ORTIZ é HIJO

SURTIDO PERMANENTE DE NOVEDADES en joyas y artículos de regalos

## Aprehensión de un contrabando

Puriscal, julio 29, á las 9.15 a.m. En este momento llega la policía del centro conduciendo el aparato completo de destilar aguardiente y varias garrafitas de clandestino.

Encontraron esta fabricación en terreno de Francisco Jiménez á donde había 500 litros de fermento listos para la destilación.

El contrabandista está preso y puesto á la orden del señor Alcalde quien instruirá la sumaria con actividad.

Es digna de elogio la actividad desplegada en persecución de la defraudación á la Hacienda Pública por el Jefe Político señor Charpan-tier. Luego más detalles.—CORRESPONSAL.

## BUEN NEGOCIO

Vendo tres casas en Guácimo, construídas para negocio y á la orilla del Ferrocarril. Condiciones con su dueño en Jiménez.

Sotero López G.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo.

Frente al Palacio.

Agentes exclusivos de la American Ribbon & Carbon Co. para la venta de su excelente PAPEL CARBÓN y CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR.

Gran surtido de útiles para escuelas y para escritorio. Libros para cuentas. Objetos para regalos de matrimonio. Gran variedad de periódicos de modas.

Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

# Dr. Rodolfo Espinosa R.

MEDICO Y CIRUJANO

Ofrece sus servicios profesionales.

Despacha todos los días de 8 á 10 a. m. y de 2 á 4 p. m. en la Nueva Botica de don Mariano Jiménez R.; y habita en el barrio de Amón, frente á la casa de don Gerardo Montealegre.

## El Cometa de Halley

El último que lo vió fué un astrónomo chileno.

Leemos en un canje de Valparaíso:

Ha regresado á Santiago de Chile, procedente de La Plata, el astrónomo ayudante del observatorio astronómico don Rosauo Castro y que ha sido el último que ha podido ver en esta temporada al Cometa Halley.

El Ministerio de Instrucción Pública chileno comisionó en el mes de Octubre del año pasado, accediendo á la proposición hecha por el Director del Observatorio Astronómico, al astrónomo, entonces auxiliar de la sección de ecuatoriales de dicho instituto, don Rosauo Castro, para que, trasladándose á la Plata, tratara de redescubrir el famoso cometa Halley, que sólo había sido posible seguir en el Observatorio, con los modestos medios de que aún dispone, hasta el 12 de agosto del año pasado. Las autoridades de la Universidad de La Plata y de su Observatorio, que carecía entonces de Director, accediendo á la petición que les había hecho el Director del Observatorio chileno, prestaron para este fin el poderoso refractor de 43 centímetros que ese establecimiento posee.

El señor Rosauo Castro se trasladó á La Plata á mediados de Octubre, y á pesar de las muchas dudas que existían sobre la posibilidad de poder enfocar el Cometa, que ya se había alejado bastante, logró, después de algunos preparativos, ver y observar el Cometa el 6 de diciembre. Desde esa fecha él lo pudo seguir con regularidad hasta el 22 de Abril de este año en que el Cometa, ya se había alejado considerablemente del sol, fué visto por última vez. Los repetidos ensayos que el señor Castro efectuó en los días siguientes para enfocar el Cometa fueron ya inútiles. Es un hecho, pues, la despedida definitiva del Cometa de Sur América, y sólo restan las esperanzas de que los instrumentos gigantescos de Norte América puedan aún hacerle algunas observaciones. El último suramericano, que bien puede ser el último hombre, á quien en su despedida saludó el Cometa (que reaparecerá el año 1986) ha sido un chileno.

No son las observaciones de Halley los únicos frutos con que regresa á su país el astrónomo. Observó también los cometas de Darrest y de Faye. Pudo descubrir algunas nuevas nebulosas del cielo austral, haciendo al respecto todos los trabajos anexos. Una vez terminados los cálculos en forma definitiva el señor Castro publicará un folleto especial en el cual quedará constancia de la labor unida de los observatorios argentinos y chilenos.

### SELLOS

Compro sellos de correo usados de Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala.

A. MATÍAS PORRAS

Turrialba, Costa Rica.

## De aquí y de allá

### Azahares

Próximos están al altar donde recibirán la bendición nupcial la simpática y virtuosa señorita Caridad Castro y el apreciable joven don Francisco Blen.

Así nos lo ha participado la señora Rosa Chacón v. de Castro á quien agradecemos de veras su atención.

Para la joven pareja que va á realizar los dulces sueños de su ilusión, nuestros votos fervientes por que su dicha de mañana sea siempre inalterable.

### Conferencia y baile

Mucha animación hay para asistir á la conferencia que esta noche dará el Dr. Pupo en los salones del Club Alfonso XIII y para la cual ha facilitado la Secretaria de Instrucción Pública la cámara proyectora de la Escuela.

### Alarma infundada

Ayer noche y por el lado del Ballestero oyóse estrepitoso ruido. Mucha fué la alarma que por tal motivo se produjo. Los más atrevidos se aventuraron á indagar en la vecindad la causa que motivaba los ruidos que tanta alarma producían.

La oscuridad de la noche impidió al primer momento se averiguara cuáles eran las causas que tanta expectación ocasionaron. Los más animosos; los que se atrevieron á bajar por la cuesta del Ballestero, camino que conduce á la gran Cervecería Traube, pronto se hallaron con lo que producía tan grande alarma.

Unas carretas, cuyo número pasaría de veinte, subían la pesada cuesta que desde la mencionada fábrica

conduce á la pulpería del Oriente. Repletas éstas con los productos que fabrica la primera cervecería que existe en este país, no pudieron sino á costa de muchos esfuerzos llegar al alto de dicha cuesta, de donde se diseminaron por los diferentes puntos de la capital, llenando de las renombradas cervezas *Lager Bier y Doble*, como también de los inmejorables frescos que fabrica Traube, los numerosos establecimientos que por su buen gusto se surten de la mencionada fábrica.

Averiguado lo que ocasionaba el ruido, se apaciguó la alarma ocasionada en el vecindario, restableciéndose la tranquilidad por el lado del Ballestero.

### Alajueleñas al vuelo

Los Rogelios nos dejan. — Una nueva que nos ha llenado de contento ha llegado á nosotros. Públicos y notorios son esta ciudad, los enlaces próximos de los amigos estimados Rogelio Ruiz R. con la digna señorita Angélica Solórzano G., quien ha vuelto al seno de nuestra sociedad después de una larga temporada en Limón, donde se hallaba al frente de un cargo en la enseñanza, en las escuelas de aquella ciudad.

Don Rogelio Porras C., con la digna y estudiosa maestra señorita Céfira Bulgarelli.

Don Rogelio O. Fernández ha dado ya los pasos en lo conducente; serán padrinos suyos sus primos Francisco y Bertucio. Omitimos el nombre de la presunta cónyuge del amigo Fernández por súplica de él.

Que sean felicísimos son los deseos de este amigo y CORRESPONSAL.

### Distinguido viajero

El Excmo. señor don Carlos Vergara Clark, Encargado de Negocios

de Chile, partió ayer para Puntarenas de donde seguirá á Honduras y de allí á Guatemala y Salvador, á donde es dirige en misión de su elevado cargo.

Acompañó al señor Vergara Clark hasta Puntarenas su Secretario el apreciable caballero don Eduardo Solís Vergara.

Deseamos al distinguido diplomático señor Vergara, muy feliz viaje por las Repúblicas Centroamericanas.

### Votaciones

Sala 1ª—Ejecutorio.—José María Castillo, contra Castro y Cía. Confirmando.

Ordinario.—Josefa Bastos, contra Gil Araya y otros. Modificando.

Ordinario.—Amalia Carazo, contra Jacinto Roig. Anulando.

Ordinario.—Rosa Berrocal, contra Alberto Jiménez. Se declaró sin lugar la apertura á pruebas pedida, reservando para sentenciar el punto referente á la eficacia de los documentos presentados, y abriendo á pruebas el incidente sobre insolvencia del fiador de costas.

Ordinario.—Zacarías Umaña Salazar, contra Leonte Campos Solórzano, Confirmando, salvo en cuanto deniega la admisión de las preguntas del párrafo tercero del escrito de pruebas, del 20 de abril de 1911, las cuales se declaran pertinentes.

Sala 2ª—Telésforo Jiménez Porras, depuración de aguardiente clandestino.

Se aprueba la sentencia absolutoria del juez *aquo*.

### De los Ministerios

Don Juan Carranza se queja de que la Junta de Caridad, vende drogas al costo á la Municipalidad para el servicio de su botica, aduce que eso es injusto, porque el Congreso concedió la introducción de medicinas gratuitamente, pero para el servicio exclusivo de los hospitales.

—En breve saldrá don Raul Martineau para Limón, con el fin de medir la costa de aquel puerto, hasta la Barra del Colorado.

—El Ingeniero don José A. Gutiérrez regresó del distrito de Tucurrique, á donde habían ido con el fin de hacer el estudio para la distribución de la cañería de aquel lugar.

—Regresó de Juan Viñas el auxiliar de la Dirección de Obras Públicas don Roberto Ortiz, quien fué á aquella villa con el objeto de levantar un plano para localizar las calles por donde pasan los tubos de la nueva cañería.

—El Secretario de la Dirección de Obras Públicas don Luis Fournier saldrá para Pacayas con la comisión de hacer el estudio de unos puentes que se colocarán en diferentes lugares de aquel cantón.

—Hoy queda terminada la calzada en la carretera nacional de Bolsón á Santa Cruz.

—\$ 1,000 que tomó la Municipalidad de San Mateo del fondo de caminos para composición de ídem y otras obras. Se reintegrarán del producto de la venta de baldíos.

—Ha sido concluido y puesto al servicio público el puente en las juntas de los ríos llamados «de Enme-

## Máquina de Escribir REMINGTON

Unico Agente  
en Costa Rica,

ANTONIO  
LEHMANN



# Línea Hamburguesa-Americana

SERVICIO ATLAS. - VAPORES CORREOS

El vapor **Prinz Joachim** saldrá de Limón el día 31 de julio tocando en Colón, Kingston, Santiago de Cuba, Fortune Island y New York.

El vapor **Sibiria** saldrá de Limón el día 7 de agosto con escala en Kingston, Inagua y Nueva York.

Para la exportación de café es la vía más rápida. Toda consignación que se haga á nuestra LINEA ATLAS, será entregada en Londres en un término no mayor de 25 días.

Habrá además vapor todos los lunes para New York y Kingston.

En todos los vapores hay **buen médico** y **camareras**.

Más detalles se darán en la oficina de

**JOHN M. KEITH, Agente General.**

SAN JOSE — LIMON.

# Gran Hotel Internacional

\*\*\*\*\* San José, Costa Rica \*\*\*\*\*

**TOTALMENTE REFORMADO**

Servicio Esmerado. - Buena Mesa. - Verdadero Confort.  
Excelente Cantina. - Precios Moderados.  
Hermoso salón de Billar.

**LATELY REFURNISHED**

Prompt Service. - Every Comfort guaranteed.  
Exquisite Table. - First class Bar. - Reasonable Rates.  
Elegant Billiard Parlour

## Notas cortas

De meningitis falleció en Monte Redondo de Aserrí Rafael Valverde Alpizar de dos meses de edad.

—En las Juntas de Abangares falleció de un cólico, Josefina Ugarte, ú ap. de treinta y cinco años, hija de Jerónima Ugarte, vecina de la mina «Tres Amigos».

—En las Juntas de Abangares falleció el niño Santiago Vega de 5 años de edad é hijo de Francisca Vega, estropeado por un vehículo.

—Procedente de París, donde se encontraba estudiando medicina, ha venido el joven Pedro Muñoz.

—Procedente de Palmares se halla entre nosotros, don Jenaro Vargas, alcalde de aquel lugar.

—En la semana próxima se nombrará el Agente de Policía de Zarcero en reemplazo del actual, don Samuel Picado.

—No se llevó á cabo la sesión que debía verificar la Sociedad de Seguros de Vida el viernes último por falta de quórum. Se convocará para fines de la semana entrante.

—Hoy darán principio las rifas en la Iglesia de la Soledad. El producto se destinará á pagar algunas cuentas de trabajos ejecutados en el templo.

—Enfermo de bastante cuidado se encuentra el señor don Adán Montes de Oca Jefe del Sello Nacional.—Deseamos su restablecimiento.

—Para Santiago de Cuba partirá en breve don Jacinto Trejos, Secretario del Juzgado Civil de Heredia.

—Frente á la casa que ocupa don Octavio García, cayó ayer tarde uno de los caballos que conducían el coche número 4.

El arriga sufrió un ligero golpe al irse hacia la parte delantera del carro.

El policial número 107 acudió á prestar su auxilio.

—Se condenó á Pedro Peña Garro á dos años, ocho meses y veinte días de presidio por abigeato en perjuicio de José María Fernández Vargas.

—En sumaria contra Juan Bautista Prado por allanamiento de la propiedad de don Salvador Garro Prado se declaró prescrita la acción.

—En el sitio de recreo llamado el «Lantisco», frente al Hospicio de Locos, se sitúan todas las noches parejas sicalípticas, haciendo imposible para las familias el paseo por ese punto. La falta de luz en esos lugares es auxiliar para tales representaciones. Se llama la atención á quien corresponda.

—Andrés J. Niño se sustrajo unas herramientas de ingeniería, entre otras cosas una cadena de medida topográfica y una brújula.

—La Secretaría de Gobernación ha pasado una nota á los Agentes de Policía para que siempre que pongan en libertad á un individuo, expresen claramente los motivos que han tenido para tal determinación.

—Enferma de cuidado se encuentra la señorita Alice Kepfer Echeverría.

—Uno de los niños del Licdo Alberto Pacheco se encuentra enfermo de cuidado. Hacemos votos por la mejoría del enfermito.

—Procedente de la línea vieja llegó don Tomás Guardia.

—Procedente de Guapiles se encuentra entre nosotros el Dr don Francisco Segreda, estimado amigo nuestro á quien saludamos.

—Mejor de su salud se encuentra la señora doña Adelaida E. de Kepfer.

—Hoy serán estrenados los uniformes de la Compañía de la que es Jefe el Coronel don Gerardo Zúñiga Mántufar.

## De Buenos Aires á New York

El sábado 17 de junio, partieron de la Plaza de Mayo, Buenos Aires, con el objeto de ganar el premio instituido por el diario *New York Herald*, para los campeones de resistencia que hagan el recorrido desde aquella capital hasta la de los Estados Unidos, el *team* compuesto de F. H. Bender, Williams Muirhead, James Grant y Roberto Ford, quienes piensan cubrir esa distancia, marchando á pie, en el respetable término de cuatro años.

Siguiendo el itinerario trazado, tocarán en Rosario, Santa Fe, Córdoba, Tucumán, Salta, Jujuy, La Quiaca, Tupiza, La Paz, Lago Titicaca, Cuzco, Ayacucho, Huancayo, Oroya, Dunán, Alausí, Ambato, Quito Buenaventura, Darien, Ancón, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, San Salvador, Guatemala, Honduras, México y de aquí á la capital de la Unión.

El premio á que aspiran los dos americanos y los dos canadienses que forman el «team» es de 10,000 pesos oro cada uno.

## Rara ocasión!

Teniendo que demoler el interior de mi casa de habitación para construir, vendo á precios de APURO, los muebles de sala, comedor, etc. Garantizándome el pago, doy plazos liberales y admito abonos semanales ó mensuales.

ERNESTO VALVERDE SOTO

50 varas al Sur de la Botica Francesa, calle de la Estación al Pacífico.

## De Administración

Los señores Luis M. Castro & Co., librerías de esta ciudad, están autorizados para aceptar suscripciones y anuncios para este periódico. Así lo hemos dispuesto para que las personas que necesitaren del servicio de este diario no tengan que molestarse viniendo hasta nuestra oficina.

También habrá á la venta números sueltos de EL DIARIO en la misma

Cigarrillos de BOCK, HENRY CLAY Y LARRAÑAGA

**EL SIBONEY**

CIGARROS DE JAMAICA Y MEJICANOS

DE LA HABANA, MARCAS:

La Corona, Bock y Co., Henry Clay, Villar, Intimidación y Cabañas

LA GRAN VIA

## ¿Quiere ó no quiere?

Si Ud. quiere tener mercaderías recién llegadas de Europa, bonitas, buenas y baratas, acuda á la Tienda

**La Poupée**

de BEJOS YAMUNI

frente al costado Este del Mercado de esta ciudad, y se vencerá.

## Motor Eléctrico

de 2½ caballos

Con Cilindro y Rostato de repuesto  
**SE VENDE BARATO**

Informarán en esta oficina.

**SE VENDE**

una patente de vinatería, 40 gallinas, un perro de caza, una nevera grande y dos poltronas. En esta administración se informará.

El mejor remedio para el peor dolor  
¿Sabéis cuál es?

## EMBROCACION IMPERIAL

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieran la aplicación externa de un contrairritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor á los músculos.

**CURA EN LAS PERSONAS:** Resfriados, Inflammaciones, Reumatismos, Lumbagos. Picaduras de insectos, etc.

**CURA EN LAS BESTIAS:** Gomas, Reumatismos, Hinchazones en las piernas, Torceduras de los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embrocquen.

Preparado en la BOTICA FRANCESA.

### De villa Coronado

Como lo habíamos prometido y esperando no abusar de la amabilidad del señor Director de EL DIARIO, quien nos ha dispensado acogida en las estimables columnas de su acreditado periódico, nos prometemos seguir la ruta que gustosos nos hemos impuesto.

Nuestro artículo anterior produjo como se esperaba, una buena acogida, se comentó de distintos modos haciendo producir sinsabores, tal vez á aquellos quienes sienten la espina de la verdad hundirse en sus desnudas carnes.

Nuestro propósito ha sido y es el de establecer y dar una información seria de cuanto acontece en este bendito pedazo de tierra, que nos vió nacer, crecer y aun llegar á la decrepitud, acusándonos si bien no erramos de haber dejado pasar nuestros mejores días, siendo cobardes encubridores de tantos desmanes, de tantos vicios, de tantas infamias, realizadas bajo el imperio del cinismo más descarado que ojos humanos pueden ver.

Parece difícil afrontar la situación. Nadie quisiera disgustar á su vecino ó amigo, poniendo en tela de juicio su conducta cuando se trata de hombres de edad, ya que en nuestros rostros se dibuja todavía una silueta de progreso; juventud noble y valiente que naciste para luchar, venid, yo os invito á que aunemos nuestras energías á que cooperéis con vuestra inteligencia y aun con vuestras fuerzas al progreso y adelanto de esta localidad que ha gemido bajo manos opresoras, que han impedido el desarrollo de un pueblo que está llamado por la fecundidad de sus terrenos y la energía de sus hombres á figurar en el rol de los predilectos de Costa Rica.

Los pueblos envilecidos y apocados son azote de sí mismos, porque donde no hay orden no hay gobierno donde no hay disciplina no hay sumisión y donde no hay luz reina el caos. La verdad de estas palabras resaltan á la vista, amedrentarse por ellas es temerle á la sombra; luchar y vencer es vivir.

He ahí condensados nuestros prin-

cipios: no temáis al fracaso; porque el fracaso no se hizo para los espíritus fuertes; aunemos nuestras luces y nuestras fuerzas y tengamos confianza en que el éxito superará las esperanzas.

F. M. B. M.

### De Barba

Julio 26.—Una de las crónicas heredianas empieza por criticar nuestra Carta Abierta al señor Presidente sobre intereses generales de Barba.

¡Qué crítica! vaya un curioso, que todo lo ha tomado en forma de guasa; no, señor, esto es muy serio y quién sabe si les costará poquito el agua, pues es muy fácil que se cumpla el adagio aquel: «el que quiere celeste que le cueste».

Tenemos razones claras y terminantes, ante el público en general, pues bien sabía Heredia que eso nos cuesta un bigote, y ahora quiere llevarse por un pelo.

El señor HAGTARA dice: va de leer y leer y leer, de dónde que entendimos nada, la maldita cosa, en qué consiste la lloradera? Era el encuentro de las dos municipalidades, los levas y los camisas de Barba. Reclamamos lo que es nuestro, que á ustedes nunca les ha pertenecido; no lloramos, cantamos ¡las verdades á los cuatro vientos y usted ríe, por lo cual se quedará con un palmo de narices.

El 30 del mes pasado, el señor Presidente llamó al Gobernador y al Jefe Político de este cantón, ó los dos Gobernadores; no habiendo asistido el segundo por no verse en compromisos con Heredia ni Barba, pero al ver esto yo digo: no necesitamos empleados de afuera, concernientes á ningún ramo, mucho menos de Heredia, pues aquí hay competentes, para todos esos huesos de política que están más pelados que una taba; lo que es el jefe de aquí no tiene mucho que rumiar.

Ese que contesta tan burlescamente nuestra carta, debe ser uno de los Jefes Políticos en candidato, pero se le cayó la papa y otro la alzó.

Se refiere á «Anatolio el celoso». La verdad es muy clara, sigamos con los adagios: «No hay peor sordo

que el que no quiere oír»; pues sólo oye lo que le conviene.

Con adagios y frases burlonas, ganarán el pleito, no tienen más que exponer que beben agua de charco, impregnada de tifus, pues si la quitamos empieza otra nueva infección para acabar hasta con el candidato: ese es el miedo.

Eso de las tinajas es muy fácil de remediar; que en lugar de hacer su romería á Barba, á implorar á San Roque, que vayan al Virilla con sus tinajas á implorar á San Marcos que los saque del apuro y al arcángel San Carlos para que haga caer á los barbereños en la trampa, pues aquí nos valimos de San Antonio para agarrar de la nariz al arcángel.

Haglara imploró al Congreso, no recordando que cuenta con cinco votos, dos que discutan, eso no nos importa, pues ahora todo ha ido al Congreso, hasta «Tata Mundo» se da vueltas por ahí con el cobro.

La ciudad de los escapularios no nos asusta con el Congreso, mucho menos con órdenes de Ministro por teléfono que se destituya un empleado que está bajo la orden municipal, puesto que ella lo paga, lo elige.

Y por qué esa bola? Es porque comprenden que con el administrador de la planta, señor Zumbado, no juegan; conoce el contrato y exige en las medidas del agua la presencia de la municipalidad y explicó una de las garantías al Jefe Político, respondiendo éste que eso no lo sabía; ahora sí lo sabe, y si no lo sabe todo, que lo estudie para su cumplimiento como autoridad.

Siempre hemos protestado de Heredia, uno de los factores por el cual se la merecen, han sido los abusos cometidos en este pueblo, verbí gracia: los católicos del 89 dejaron un hecho de sangre al frente de la plaza cuya víctima fué José Bernardino Trigueros, (no hubo causa) y hoy el nefando contrato.

Bien dijo el Ingeniero don Moisés Rodríguez en una de nuestras sesiones, que la venida del señor González Víquez al poder, SERÍA LA DESTRUCCIÓN DE BARBA.

No nos han engañado, ni con el macadam como se decía en su polí-

tica, ni Colegio Centroamericano, mucho menos el tranvía que fué medido de Heredia á Barba y «se quedó», ¿qué se hizo? darle sueldo á Benavides para que se diera gusto paseando por nuestras calles, dejando cruces de tiza, símbolo de cristiano hereditario.

Y para concluir, levantaremos un escrito pidiendo la anexión á Alajuela ó San José, ó la libertad, para ver si no nos chupan más los heredianos gobiernistas.

Anatolio, hijo de Barba, dice que no traicionará nunca á su pueblo, pues por eso se pone al frente de nuestros intereses para defenderlos.

UN BARBEÑO

### De San Joaquín

Julio 29.—Visita á las Escuelas.—Nos informan que don Gerardo del Olmo Salvador, Profesor de Instrucción Primaria recién llegado de España, y hermano de nuestro estimado señor Cura, se propone visitar las Escuelas y Centros docentes de esta República, con el fin de estudiar las formas y procedimientos de enseñanza que aquí se emplea.

Para realizar sus propósitos tiene solicitada la oportuna autorización del señor Ministro de Instrucción Pública.

Muy bien don Gerardo: se le agradece sus esmeros y se le saluda una vez más, deseándole larga permanencia entre nosotros.—CORRESPONSAL.

## Dr. B. MARICHAL

DENTIST

Strickly first class work call and you will be pleased.

OFFICINA:

Next door the «San Jose Hotel»

## Caña de construcción

se vende en el depósito de maderas de la «Pacific Lumber Cía» 200 varas al Norreste de la estación del Pacífico.

IMPRESA, FOTOGRAFÍA, FOTOGRAFADO Y ENCUADERNACIÓN DE AVELINO ALSINA.—SAN JOSÉ DE COSTA RICA.

PARA MUEBLES ♦ GRANDES ALMACENES

# JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

PROVEEDOR

— DE LA —

ALTA SOCIEDAD

— Y —

GOBIERNOS